

**Sts. Peter and Paul Ukrainian Catholic Parish
Schedule of Christmas Services**

D E C E M B E R – 2 0 1 5

Thursday, December 24: Eve of Nativity (abstain from meat)

9:00 PM – Confessions

9:30 PM – Great Compline Service “Z Namy Boh” followed by
Solemn Divine Liturgy and myrovania

Friday, December 25: Nativity of our Lord – Christmas

10:00 AM – Divine Liturgy and myrovania

Saturday, December 26: Synaxis of the Blessed Virgin Mary

9:00 AM – Divine Liturgy at Father Filas Lodge

11:00 AM – Divine Liturgy

Sunday, December 27: Sunday after Christmas

Feast of the Holy Family

Feast of St. Stephen, First Martyr

8:45 AM – Matins

9:30 AM – Confessions

10:00 AM – Divine Liturgy

Thursday, December 31: New Year's Eve

10:00 AM – Divine Liturgy of Thanksgiving and “Te Deum”

J A N U A R Y – 2 0 1 6

Friday, January 1: Circumcision of our Lord

Feast of St. Basil

8:45 AM – Matins

10:00 AM – Divine Liturgy of St. Basil

Sunday, January 3: Sunday before Theophany

8:45 AM – Matins

9:30 AM – Confessions

10:00 AM – Divine Liturgy

Wednesday, January 6: Feast of Theophany

(Baptism of our Lord)

8:45 AM – Matins

10:00 AM – Divine Liturgy and Blessing of water

7:00 PM – Divine Liturgy and Blessing of water

Sunday, January 10: Sunday after Theophany

Regular Sunday Schedule

8:45 AM – Matins

9:30 AM – Confessions

10:00 AM – Divine Liturgy

**Парафія Свв. Апп. Петра і Павла
Порядок Різдвяних Богослужень**

Г Р У Д Е Н Ь – 2 0 1 5

Четвер, 24 Грудня: Навечір'я Різдва (піст)

9:00 вечора – Сповідь

9:30 вечора – Велике Повечір'я “З Нами Бог” а опісля
Врочиста Свята Літургія та мирвання

П'ятниця, 25 Грудня: Різдво Христове

10:00 ранку – Свята Літургія та мирвання

Субота, 26 Грудня: Собор Пресвятої Богородиці

9:00 ранку – Свята Літургія в домі отця Філаса

11:00 ранку – Свята Літургія

Неділя, 27 Грудня: Неділя по Різдва

Свята Родина

Святого Стефана, Первомучника

8:45 ранку – Утреня

9:30 ранку – Сповідь

10:00 ранку – Свята Літургія

Четвер, 31 Грудня: Закінчення Урядового Року

10:00 ранку – Свята Літургія і «Тебе Бога Хвалимо»

С І Ч Е Н Ь 2 0 1 6

П'ятниця, 1 Січня: Обрізання Христове

Празник св. Василя

8:45 ранку – Утреня

10:00 ранку – Свята Літургія св. Василя Великого

Неділя, 3 Січня: Неділя перед Богоявлення

8:45 ранку – Утреня

9:30 ранку – Сповідь

10:00 ранку – Свята Літургія

Середа, 6 Січня: Богоявлення Господнє (Йордан)

8:45 ранку – Утреня

10:00 ранку – Свята Літургія і водосвяття

7:00 вечора – Свята Літургія і водосвяття

Неділя, 10 Січня: Неділя по Богоявлення

недільний порядок

8:45 ранку – Утреня

9:30 ранку – Сповідь

10:00 ранку – Свята Літургія

“Царство твоє, Христе Боже, царство всіх віків, влада ж твоя від роду до роду, бо ти прийняв тіло від Святого Духа і став людиною від Вседіви Марії. Світлим розсвітом став нам твій прихід, Христе Боже – світло від світла, сяйво Отця. Ти просвітив усе створіння і все живуче прославляє тебе, бо ти – образ слави Отця, ти той, хто був і завжди є, і засяяв нам від Діви. Боже, помилуй нас!”

– з вечірні на Різдво ГНІХ

Бажаємо вам веселих свят Христового Різдва та щасливого Нового року! Хай новонароджений Христос благословить вас любов'ю, радістю та правдивим миром, якого Він приніс з неба!

о. Йосафат Тиркало, ЧСВВ – парох,
о. Ігнатій Головайчук, ЧСВВ – сотрудник
Та всі отці і брати Васи́ліяни Мондерської обителі!

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

СЛАВІМО ЙОГО!

“O Christ our God, Your kingdom is eternal, and Your reign is from generation to generation. You became incarnate of the Holy Spirit and became man from the ever-virgin Mary. Your coming, O Christ, has shed a great light upon us. You are the Light of Light and the radiance of the Father. You have illumined the whole creation. Therefore, everything that breathes sings a hymn of praise to You. You are the image of the Father's glory. You are the eternal God, existing before all ages, Who shone forth from the Virgin. O Lord our God, have mercy on us.”

– from the vespers for the Nativity of Our Lord

We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year! May the new born child, Jesus Christ, fill you hearts with the love, joy and peace, which He brought from heaven!

Fr. Josaphat Tyrkalo, OSBM – pastor,
Fr. Ignatius Holowaychuk, OSBM
And, all the Fathers and Brothers of the Mundare Monastery

CHRIST IS BORN!

GLORIFY HIM!

Sts. Peter and Paul Ukrainian Catholic Parish
Box 379 (5419 Sawchuk St.) Mundare, AB, T0B 3H0
Telephone: 780-764-3860; Fax: 780-764-3961

Вівторок,

Четвер,

П'ятниця,